

LET NO. 20
THIRD CLASS

CANADIAN GOVERNMENT RETURN

S. S. "EXPRESS OF FRANCE"

SAILING FROM SOUTHAMPTON OCTOBER 31st 19 25

CANADIAN IMMIGRATION SERVICE

ARRIVING AT QUEBEC 30 7 NOV 1925 19

SHEET NO. 20
184 THIRD CLASS

LINE	FAMILY NAME, GIVEN NAME	RELATIONSHIP	AGE			COUNTRY AND PLACE OF BIRTH	NATIONALITY (COUNTRY OF WHICH A CITIZEN OR SUBJECT)	RACE OR PEOPLE	IF IN CANADA BEFORE		BY WHOM PASSAGE PAID	WHAT LANGUAGE	IF DESTINED TO RELATIVE, FRIEND OR EMPLOYER STATE WHICH AND GIVE NAME AND FULL ADDRESS. IF NOT JOINING ANY PERSON IN CANADA, GIVE THE ADDRESS IN CANADA TO WHICH YOU ARE GOING	GIVE NAME, RELATIONSHIP AND ADDRESS OF YOUR NEAREST RELATIVE IN THE COUNTRY FROM WHICH YOU CAME, IF A WIFE OR CHILDREN ARE TO FOLLOW YOU LATER TO CANADA, GIVE NAMES AND AGES	PASSPORT NUMBER, PLACE AND DATE OF ISSUE	ACTION TAKEN AND CIVIL EXAMINER
			M.	F.	6				7	10						
INDEX 1	KOZMAN Shaim	in L. 18	1	18	18	Russia Smilov Podolsk	Russian	Hebrew	-	-	Yes, Russian	Brother in Law Mr. Jacob Weid, Winnipeg. 647 Selkirk Ave. 2-6-0	Mother Shindlja Koreman	3108 Victoria	1-00	Immigrant
INDEX 2	KAGHA Israel	None	30	30	30	Russia Guravi Mogile	Russian	Hebrew	-	-	Yes, Russian	Employer, Brother in Law Edmonton P.O. 4-2-0	Wife Gena, Somalanderk Bapier	3108 Victoria	1-00	Immigrant
INDEX 3	KHEISEN Jacob	None	47	47	47	Russia Ekaterinoslaw	Russian	German	-	-	Yes, Germ. Contract	Proceeding to Canada under the auspices of the Mennoite Board Northern Sask. 4-7-0	Daughters Ann & Hania, Lemingrad, Sergeevskaja 79 6.	3108 Victoria	1-00	Immigrant
INDEX 4	" Maria	Wife	46	46	46	"	"	"	-	-	"	"	Brother Daniel Kneisen, Yrenburg, Orenburg Gov.	31616	1-00	Immigrant
INDEX 5	" Jacob	Son	18	18	18	"	"	"	-	-	"	"	"	31618	1-00	Immigrant
INDEX 6	" Heinrich	"	16	16	16	"	"	"	-	-	"	"	"	31617	1-00	Immigrant
INDEX 7	" Ditrich	"	14	14	14	"	"	"	-	-	"	"	"	31617	1-00	Immigrant
INDEX 8	" Helena	Daughter	12	12	12	"	"	"	-	-	"	"	"	31617	1-00	Immigrant
INDEX 9	" Peter	Son	11	11	11	"	"	"	-	-	"	"	"	31617	1-00	Immigrant
INDEX 10	" Ekaterina	Daughter	6	6	6	"	"	"	-	-	"	"	"	31617	1-00	Immigrant
INDEX 11	LEPPE Jacob	Head	35	35	35	Russia Nicholsburg	Russian	"	-	-	Yes, Rus. Self	Brother Isaac Leppke Michelsburg, Ekaterinoslaw Gov. 2-6-0	"	31619	1-00	Immigrant
INDEX 12	" Katharina	Wife	32	32	32	"	"	"	-	-	"	"	"	31619	1-00	Immigrant
INDEX 13	" Agatha	Daughter	2	2	2	"	"	"	-	-	"	"	"	31619	1-00	Immigrant
INDEX 14	" Katharina	"	2	2	2	"	"	"	-	-	"	"	"	31619	1-00	Immigrant
INDEX 15	MATHIES David	Head	41	41	41	Russia Ekaterinoslaw	Russian	"	-	-	Yes, Rus. Self	Proceeding to Canada under the auspices of the Mennoite Board Northern Sask. 4-7-0	Brother in law Abram Thiessen, Meurik Colony Ekaterinoslaw gov. 1-10-25.	31693	1-00	Immigrant
INDEX 16	" Aganeta	Wife	31	31	31	"	"	"	-	-	"	"	"	31693	1-00	Immigrant
INDEX 17	" Johann	Son	14	14	14	"	"	"	-	-	"	"	"	31693	1-00	Immigrant
INDEX 18	" Gerhard	"	13	13	13	"	"	"	-	-	"	"	"	31693	1-00	Immigrant
INDEX 19	" Erika	Daughter	3	3	3	"	"	"	-	-	"	"	"	31693	1-00	Immigrant
INDEX 20	MARTH Kathleen	Niece	16	16	16	Ireland Belfast	British	Irish	-	-	English	Friend Mr. Joffe, 1-5-3 8, Louise Ave. Toronto.	Father Mr. D. Martin, 42, Bridge Road, Southampton	220	1-00	Immigrant
INDEX 21	MYERS Cyril Myer	Brother	20	20	20	England London	XX Jewish	"	-	-	"	Brother Mr. A.C. Myers, 2-5-3 129, Woodward Ave. Sault St. Marie Ont.	Mother Mrs. E. Myers 48, Moresby Rd. Upper Clepton London.	31687	1-00	Immigrant
INDEX 22	PETKAU Peter	None	18	18	18	Russia Warwaraska	Russian German	"	-	-	Yes, Germ.	Proceeding to Canada under the auspices of the Mennoite Board Northern Sask. 4-7-0	Uncle Jacob Neufeld, Warwaraska Ekaterinoslaw gov. 2-5-3	31680	1-00	Immigrant
INDEX 23	PETKAU Bernhard	Head	30	30	30	Russia Orenburg	"	"	-	-	"	"	Father Bernhard Petkau, Alexandertal Taurien gov 1-10-25.	31680	1-00	Immigrant
INDEX 24	" Elena	Wife	28	28	28	"	"	"	-	-	"	"	"	31681	1-00	Immigrant
INDEX 25	" Maria	Daughter	2	2	2	"	"	"	-	-	"	"	"	31681	1-00	Immigrant
INDEX 26	RUSSELL Hugh	Head	27	27	27	Ireland Belfast	British	Irish	-	-	Yes, English	Friend Mr. Joffe, 1-5-3 8, Louise Avenue, Toronto.	Father Mr. R. Hood, 70, Northern Road, Southampton	220	1-00	Immigrant
INDEX 27	" Nessie	Wife	23	23	23	England Southampton	XX	"	-	-	"	"	"	220	1-00	Immigrant
INDEX 28	SULLY Annie	S. in L.	48	48	48	England Ventnor	XX	English	1904	June 1906	Liberty Lodge Parry Sound.	Brother in law, Sully Brass Founders Toronto. Private address, 618 Brook Ave. Toronto.	Brother A. Wright, 4, Lower Cedar Rd. Southampton	3204	1-00	Immigrant
INDEX 29	SHINDMAN Elia	Brother	18	18	18	Russia Ovruch Volynsk.	Russian	Hebrew	-	-	"	Brother Mr. Jake Shindman, 87, Augusta St. Toronto Ont.	Uncle Isaac Shindman, Ovruch Volynsk E.	31680	1-00	Immigrant
INDEX 30	SHINDMAN Sam	"	18	18	18	Russia Ovruch Volynsk.	Russian	Hebrew	-	-	"	Brother Mr. Sam Schreiber Boblin Man. 2-6-0	Son David Schreiber, Yachovka Podolsk E. 2-5-25.	31680	1-00	Immigrant

LINE	OCCUPATION	DESTINATION	GIVE NAME, RELATIONSHIP AND ADDRESS OF YOUR NEAREST RELATIVE IN THE COUNTRY FROM WHICH YOU CAME, IF A WIFE OR CHILDREN ARE TO FOLLOW YOU LATER TO CANADA, GIVE NAMES AND AGES	HAVE YOU OR ANY OF YOUR FAMILY EVER BEEN			PASSPORT NUMBER, PLACE AND DATE OF ISSUE	ACTION TAKEN AND CIVIL EXAMINER
				MENTALLY DEFECTIVE	PHYSICALLY DEFECTIVE	IMBECILIC		
1	Farming 108	Brother in Law Mr. Jacob Weid, Winnipeg. 647 Selkirk Ave. 2-6-0	Mother Shindlja Koreman	No	No	No	3108 Victoria	1-00
2	Soap 339	Employer, Brother in Law Edmonton P.O. 4-2-0	Wife Gena, Somalanderk Bapier	No	No	No	3108 Victoria	1-00
3	Farming 108	Proceeding to Canada under the auspices of the Mennoite Board Northern Sask. 4-7-0	Daughters Ann & Hania, Lemingrad, Sergeevskaja 79 6.	No	No	No	3108 Victoria	1-00
4	" 00X	" 4-7-0	Brother Daniel Kneisen, Yrenburg, Orenburg Gov.	No	No	No	31616	1-00
5	" 108	" 4-7-0	"	No	No	No	31618	1-00
6	" 108	" 4-7-0	"	No	No	No	31617	1-00
7	" 108	" 4-7-0	"	No	No	No	31617	1-00
8	School 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31617	1-00
9	" 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31617	1-00
10	" 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31617	1-00
11	Farming 108	" 4-7-0	Brother Isaac Leppke Michelsburg, Ekaterinoslaw Gov. 2-6-0	No	No	No	31619	1-00
12	" 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31619	1-00
13	None 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31619	1-00
14	" 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31619	1-00
15	Farming 108	" 4-7-0	Brother in law Abram Thiessen, Meurik Colony Ekaterinoslaw gov. 1-10-25.	No	No	No	31693	1-00
16	" 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31693	1-00
17	" 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31693	1-00
18	School 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31693	1-00
19	None 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31693	1-00
20	Stenographer 906	Friend Mr. Joffe, 1-5-3 8, Louise Ave. Toronto.	Father Mr. D. Martin, 42, Bridge Road, Southampton	No	No	No	220	1-00
21	Salesman 706	Brother Mr. A.C. Myers, 2-5-3 129, Woodward Ave. Sault St. Marie Ont.	Mother Mrs. E. Myers 48, Moresby Rd. Upper Clepton London.	No	No	No	31687	1-00
22	Farming 108	Proceeding to Canada under the auspices of the Mennoite Board Northern Sask. 4-7-0	Uncle Jacob Neufeld, Warwaraska Ekaterinoslaw gov. 2-5-3	No	No	No	31680	1-00
23	" 108	" 4-7-0	Father Bernhard Petkau, Alexandertal Taurien gov 1-10-25.	No	No	No	31680	1-00
24	" 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31681	1-00
25	None 00X	" 4-7-0	"	No	No	No	31681	1-00
26	Driller 579	Friend Mr. Joffe, 1-5-3 8, Louise Avenue, Toronto.	Father Mr. R. Hood, 70, Northern Road, Southampton	No	No	No	220	1-00
27	Housewife 00X	" 1-5-3	"	No	No	No	220	1-00
28	Stewardess 449	Brother in law, Sully Brass Founders Toronto. Private address, 618 Brook Ave. Toronto.	Brother A. Wright, 4, Lower Cedar Rd. Southampton	No	No	No	3204	1-00
29	Hat maker 864	Brother Mr. Jake Shindman, 87, Augusta St. Toronto Ont.	Uncle Isaac Shindman, Ovruch Volynsk E.	No	No	No	31680	1-00
30	Joiner 503	Brother Mr. Sam Schreiber Boblin Man. 2-6-0	Son David Schreiber, Yachovka Podolsk E. 2-5-25.	No	No	No	31680	1-00